



E-type Winkelhandstück EC-50PK / EC-S72

Prophylaxehandstück



⚠ Dieses Produkt wurde für den zahnärztlichen Gebrauch entwickelt. Seine Bedienung und Wartung müssen unter zahnärztlicher Aufsicht durchgeführt werden.

Technische Daten:	Getriebeübersetzung	EC-	: 1 : 1 der Motorumdrehung
	Anwendbare Bürsten/Kelche	-S72	: MODELL SCHRAUBFIXIERT (ISO, 1-72)
		-50PK	: MODELL KNOPFFIXIERT
	Kupplung	: ISO-Standard (E-Typ)	
	Sterilisation	: 135°C im Autoklav für 15 Min.	

GEBRAUCHSANLEITUNG:

1. Verbindung mit Motor

Drücken Sie den Motoransatz in die Aufnahme des Handstücks, bis der Stopper des Luftmotors korrekt in der Innenrinne des Handstücks einrastet. Überprüfen Sie die korrekte Verbindung durch Ziehen am Handstück und am Luftmotor. (Abb. 1)



(Abb. 1)

2. Bürsten- / Kelche-Wechsel

MODELL SCHRAUBFIXIERT

Das Gewinde der Bürste oder des Gummikelchs im Uhrzeigersinn an der Stirnseite des Handstücks einschrauben. (Abb.2)

Bitte ganz bis zum Ende einschrauben, wie in Abb. 3 gezeigt.



(Abb. 2)



(Abb. 3)

MODELL KNOPFFIXIERT

Gummikelch an der Stirnseite des Handstücks einrasten lassen. (Abb.4)

Bitte den Gummikelch bis zum Ende einrasten lassen, ohne diesen zu drehen, wie in Abb.5 gezeigt.



(Abb. 4)



(Abb. 5)

3. Betrieb

Mit Drehzahlen bis max. 3.000 U/min verwenden. Motor nur im Vorwärtslauf betreiben.

TÄGLICHE KONTROLLE

Bitte überprüfen Sie das Handstück vor jedem Gebrauch hinsichtlich folgender Punkte:

1. Befestigung der Bürsten oder Wechsel der Kelche / 2. Verbindung zwischen Kopf und Aufnahme / 3. Ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen, Wärmeerzeugung / 4. Verbindung mit Motor / 5. Verformung, Schaden

⚠ Wenn bei der täglichen Kontrolle oder beim täglichen Gebrauch eine Abweichung entdeckt wird, das Handgerät nicht mehr verwenden und von uns überprüfen lassen.

WARTUNG

⚠ Um das Handstück in gutem Zustand zu erhalten, sollte ein speziell für zahnärztliche Handstücke hergestelltes Pflegeöl verwendet werden.

1. Ölen

• Vor dem Autoklavieren	: Jedes Mal
-------------------------	-------------

• Nach der Reinigung	: Jedes Mal
----------------------	-------------

• Nach dem Gebrauch	: Jedes Mal
---------------------	-------------

Unbedingt vor dem Autoklavieren ölen, und falls Wasser und/ oder Staub in das Innere gelangt sind. Die Innenreinigung kann ebenfalls durch Sprayölung erfolgen. Sie sollte immer zwei Mal durchgeführt werden. Sprayöl hinten in die Aufnahme des Handstücks sprühen. (Abb. 6)



(Abb. 6)

⚠ Das Handstück fest in der Hand halten, damit es durch den Luftdruck des Sprays nicht weggeschleudert wird. Durch unbeabsichtigtes Herunterfallen des Instruments kann dieses beschädigt werden.

⚠ Ölen Sie das Handstück nicht mit dem angesetzten Kelch oder der angesetzten Bürste.

2. Oberflächenreinigung

Mit einer Bürste reinigen und mit einem Tuch abwischen. Eine Ölung sollte nach jeder Oberflächenreinigung durchgeführt werden. Obwohl eine kleine Menge Alkohol auf das Tuch die Reinigungswirkung unterstützen kann, besteht bei zu viel Alkohol, der in das Innere des Handstücks läuft, die Gefahr, dass das Pflegeöl aus dem Kugellager entfernt wird. In diesem Fall nochmals ölen.

⚠ Das Handstück nicht in chemische Flüssigkeiten wie z. B. Desinfektionsmittel legen.



3. Innenreinigung

Die gleichen Schritte wie beim Sprühen mit Pflegeöl durchführen. Nach jeder Ölung bei niedriger Drehzahl zur Probe laufen lassen. Um Verschmutzungen aus dem Ansatz zu entfernen, den Vorgang mindestens zwei Mal wiederholen. Einmal täglich reinigen.

4. Reinigung des internen Getriebes

Den gerändelten Bereich der Kopfkappe mit der Zange fassen und die Zange im Uhrzeigersinn drehen. Den Edelstahlgetriebekopf entfernen. Stellen Sie sicher, dass das Schmierloch nicht verstopft ist. Reinigen Sie alle Teile. Setzen Sie alles wieder zusammen, indem Sie zuerst den Getriebekopf einsetzen. Befestigen Sie die Kopfkappe und drehen Sie diese mit den Fingern gegen den Uhrzeigersinn, überprüfen Sie, ob die Drehung gleichmäßig erfolgt. Drehen Sie den Aufsatz mithilfe der Zange im Gegenuhrzeigersinn fest zu.

STERILISATION

⚠ Das Handstück darf nicht mittels Ultraschall in einem Bad mit Desinfektionslösung gereinigt werden.
Keine Kalt- oder Heißluftsterilisation anwenden.

1. Mit einer Bürste reinigen und mit einem Tuch abwischen. Siehe Abschnitt Wartung, 2. Oberflächenreinigung
2. Mit Spray ölen. Siehe Abschnitt Wartung, 1. Ölen
3. Das Handstück in einen Sterilisationsbeutel legen. Bei einer Temperatur von 132 - 135°C (2Mpa) für 15 Minuten sterilisieren.
4. Das Handstück im Sterilisationsbeutelständer lassen, bis das überschüssige Öl im Inneren herausfließt.

⚠ Nicht den Trocknungszyklus des Autoklaven bei einer Temperatur von über 135 °C durchlaufen lassen.

WARNHINWEIS

1. Das Handstück nicht fallen lassen oder übermäßige Kräfte oder Schläge auf einen eingesetzten Bohrer ausüben. Für dadurch verursachte Probleme gilt die Garantie nicht. (Verhindern Sie, dass der Bohrer am Handstück während des Autoklavierens gegen andere stößt.)
2. Wenn Wasser in das Innere des Handstücks gelangt, mehr als drei Mal ölen.

ERSATZTEILE

1. Ersatzkopf

MODELLNUMMER	Ersatzkopf Artikel #
EC-S72	EHM-S72
EC-50PK	EH-50PK

2. Austausch des Kopfes

- ① Die Mutter aufschrauben und den Kopf entfernen. (Abb.7)
- ② Verzahnung des Kopfes und Aufnahme jeweils passend ineinanderfügen (Abb. 8) und die Mutter festschrauben. Prüfen Sie, ob der Kopf sicher fixiert ist.
- ③ Bitte tauschen Sie den Kopf einmal im Jahr aus.



(Abb. 7)



(Abb. 8)

GARANTIE

Probleme, die aufgrund von Materialfehlern oder trotz korrekten Gebrauchs gemäß Bedienungsanleitung während des unten angegebenen Zeitraums auftreten, sind vom Hersteller durch die Garantie gedeckt. Eine Qualitätsverschlechterung, die durch das Herunterfallen des Prophy Winkelhandstücks verursacht wurde, ist nicht durch die Garantie gedeckt.

Prophy Winkelhandstück: 6 Monate / Ersatzkopf: 3 Monate



Advena Ltd. Tower Business Centre, 2nd Flr.,
Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta



NAKAMURA DENTAL MFG.. CO., LTD.
59-2 Minamicho, Itabashiku, Tokyo 173-0027, Japan
<http://www.nd-nakamuradental.com>
TEL: 81-3-3955-5307 FAX: 81-3-3955-5309